

$$\text{Power} = (\vec{r} \times \vec{F}) \cdot \vec{\omega}$$

Ausbildung der Lehrpersonen für die Sekundarstufe II  
Formation des enseignant-e-s du Secondaire II

Teilzeitbeschäftigung an der Sekundarstufe II (Allgemeinbildung)  
Travail à temps partiel au degré secondaire II (formation générale)

Alle cittadine e ai cittadini del canton Ticino  
Der Italienischunterricht an den  
Schweizer Gymnasien

Partizipation der Jugend

«Anders sein»: HISTORIA-  
Geschichtswettbewerb

Einstein sein: Die Internationale  
Physik-Olympiade (IPhO) in Zürich

## Physics is around you ...

<b>Editorial</b>	Ah ! ça ira, ça ira, ça ira Carole Sierro	4
<b>Schwerpunkt – Sujet spécial</b>	Hochschulen stellen ihre Ausbildung der Lehrpersonen für die Sekundarstufe II vor Des hautes écoles présentent leur formation des enseignant-e-s du Secondaire II	7
<b>VSG – SSPES – SSISS</b>	Teilzeitbeschäftigung an der Sekundarstufe II (Allgemeinbildung) Travail à temps partiel au degré secondaire II (formation générale)	12 13
	Schweizerische Maturitätskommission SMK – Commission Suisse de maturité CSM	14
	«Passerelle Dubs» VSG – SSPES – SSISS	15
	Zürcher Bildungsdebatte André Müller	15
	Gymnasiale Maturität – Medienmitteilung des VSG zu Empfehlungen der EDK Maturité gymnasiale – Communiqué de presse de la SSPES sur les recommandations de la CDIP	16 17
	Entwurf zu einem neuen Leistungsauftrag der WBZ CPS – Anhörung Projet de nouveau mandat de prestation pour le WBZ CPS – Audit	18 20
	Ehrenmitglieder – membres d’honneur	22
	Was tun mit der toten Zeit? – Comment occuper ses temps morts ? Gisela Meyer Stüssi	24
	Informer les jeunes sur les atouts de la formation gymnasiale : un enjeu à ne pas minimiser Carole Sierro	26
<b>Verbände – Associations</b>	Alle cittadine e ai cittadini del canton Ticino Urs Dudli	27
	Der Italienischunterricht an den Schweizer Gymnasien Donato Sperduto	28
<b>Magazin – Magazine</b>	«Anders sein»: HISTORIA-Geschichtswettbewerb	30
	Partizipation der Jugend Union der Schülerorganisationen CH   FL	31
	Einstein sein: Die Internationale Physik-Olympiade (IPhO) in Zürich	32
	Konstruierte Bilder – Des images construites	33
	Die Entlebucher Musicalstory Michel Charrière	34
	Hinweise – A votre attention	35
	Die Fachmittel-/Fachmaturitätsschule (FMS) als eigenständiger Bildungsweg neben Berufsbildung und Gymnasium – Prozesse und Ergebnisse ihrer Positionierung und Profilierung	37
	Bildungsticker – Politique et éducation : brèves Andreas Pfister	38
	WBZ CPS aktuell – actualités WBZ CPS	44



# Einstein sein

Die Internationale Physik-Olympiade (IPhO) 2016 in Zürich

**Kontakt**  
 Mirjam Sager  
 Verband Schweizer  
 Wissenschafts-Olympiaden  
 Universität Bern  
 Hochschulstrasse 6  
 3012 Bern  
 +41 (0)31 631 51 87  
 mirjam.sager@olympiads.unibe.ch

**Vom 11. - 17. Juli 2016 treffen sich 450 Mittelschülerinnen und Mittelschüler aus 90 Ländern in Zürich. Sie widmen sich ihrem Lieblingsfach Physik, wetteifern auf Olympia-Niveau um Medaillen und erfahren einen Austausch über Sprach- und Kulturgrenzen hinweg. Die Internationale Physik-Olympiade 2016 wird durch eine Mitmachkampagne für Schulklassen begleitet, die sich insbesondere auch an Gymnasiallehrpersonen richtet.**

Die Physik-Olympiade ist eine unvergessliche, attraktive und internationale Form der wissenschaftlichen Nachwuchsförderung. Sie bietet zudem die Chance, ganze Schulklassen für Physik zu begeistern. Denn Physik ist überall und macht vor allem Spass!

Wissenschafts-Olympiaden sind Wettbewerbe für Jugendliche, die sich für mehr als den Schulstoff interessieren. Sie stehen in der ersten Runde allen Schülerinnen und Schülern der Mittel- und Berufsschulen offen. Anschliessend erhalten jene, die sich qualifiziert haben, dank Workshops, Lagern und intensiver Betreuung zusätzlichen Ansporn. In der Schweiz gibt es mittlerweile Olympiaden in Biologie, Chemie, Geografie, Informatik, Mathematik, Philosophie und Physik.

Die als Vereine organisierten Olympiaden sind für die jährlich stattfindenden nationalen Ausscheidungen sowie die internationalen Teilnahmen verantwortlich. Ziel ist es, den Jugendlichen einen vertieften Einblick in die Disziplinen zu ermöglichen. Ausserdem geniessen die Teilnehmenden den Austausch unter Gleichgesinnten auf nationaler oder gar internationaler Ebene.

Die Qualifikationen für die IPhO 2016 neigen sich schon dem Ende zu. Dennoch haben Sie und Ihre Schüler Gelegenheit mitzumachen. Überzeugen Sie Ihre Schulklassen und nehmen Sie am Videowettbewerb teil. Sie bauen ausgeklügelte Kettenreaktions-Maschinen und ermöglichen ihren Schülerinnen und Schülern so einen spielerischen Zugang zum Schulfach. Einsendeschluss ist der 30. Juni 2016. Die gefilmten Experimente werden prämiert und aktiv auf den sozialen Medien verbreitet.

Weiterführende Informationen finden Sie auf dem Blog [www.einsteinsein.org](http://www.einsteinsein.org) und auf facebook [www.facebook.com/einsteinsein](http://www.facebook.com/einsteinsein).

Sie wollen Ihre Schulklassen zu einer Olympiaden-Teilnahme bewegen? Die Gelegenheit dazu haben Sie im Herbst 2016 mit den Ausschreibungen der Wettbewerbe für das Jahr 2016/2017.



**Weiterführende Informationen**  
 finden Sie auf  
[www.olympiads.ch](http://www.olympiads.ch)  
[www.ipho2016.org](http://www.ipho2016.org)  
[www.einsteinsein.org](http://www.einsteinsein.org)

# La physique est partout

Les Olympiades Internationales de Physique (IPhO) 2016 à Zurich

**Du 11 au 17 juillet 2016, quelque 450 jeunes du cycle secondaire en provenance de 90 pays se rencontreront à Zurich. Animés par leur passion pour la physique, ils se mesureront dans une compétition de niveau olympique pour décrocher une médaille et expérimenteront des échanges qui vont au-delà des frontières linguistiques et culturelles. Les Olympiades Internationales de Physique (IPhO) 2016 font l'objet d'une campagne de participation dans les écoles qui s'adresse tout particulièrement aux professeurs de gymnase.**

Les Olympiades de Physique permettent de promouvoir la relève scientifique dans un cadre international, attrayant et inoubliable. Elles offrent en outre la possibilité d'enthousiasmer des classes entières de jeunes pour la physique. Car la physique est partout et c'est avant tout le moyen de se faire plaisir!

Les Olympiades Scientifiques sont des compétitions destinées aux jeunes qui désirent en savoir davantage que la matière enseignée en classe. Dans un premier temps, elles sont ouvertes à tous les élèves du degré secondaire ou inscrits dans des écoles professionnelles. Ceux qui se qualifient profitent ensuite d'un

encouragement supplémentaire sous forme de workshops, de camps et d'un accompagnement intensif. En Suisse, les Olympiades Scientifiques ont lieu en biologie, chimie, géographie, informatique, mathématiques, philosophie et physique. Les Olympiades sont prises en charge par des associations qui organisent les sélections nationales annuelles ainsi que la participation aux Olympiades internationales. L'objectif est de permettre aux jeunes d'approfondir leurs connaissances dans les disciplines proposées et de leur donner l'occasion de profiter d'échanges au niveau national ou même international avec d'autres jeunes qui partagent les mêmes intérêts.

La sélection pour les IPhO 2016 touche bientôt à sa fin. Vous et vos élèves avez cependant la possibilité de contribuer autrement à cet événement. Parlez-en à votre classe et participez au concours vidéo. En construisant des machines de réaction en chaîne ingénieuses,

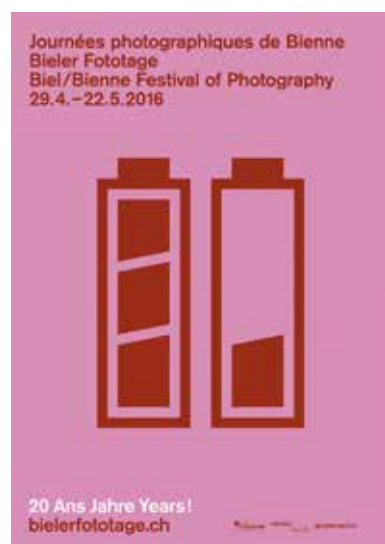
vous initiez vos élèves de manière ludique à cette matière scolaire. La date de clôture des envois est le 30 juin 2016. Les expériences filmées seront primées et diffusées sur les médias sociaux.

Vous trouverez des informations complémentaires sur le blog [www.einsteinsein.org](http://www.einsteinsein.org) et [www.facebook.com/einsteinsein](http://www.facebook.com/einsteinsein).

Donnez la possibilité à vos élèves d'expérimenter la science et renseignez-les sur les Olympiades. L'occasion se présentera dès cet automne lorsque les invitations à participer aux concours 2016/2017 seront publiées.

Vous trouverez d'autres informations sous [www.olympiads.ch](http://www.olympiads.ch)  
[www.ipho2016.org](http://www.ipho2016.org)  
[www.einstein.org](http://www.einstein.org)

## Konstruierte Bilder Des images construites



Vom 29. April bis 22. Mai 2016 feiern die Bieler Fototage ihren 20. Geburtstag und bieten ein variationsreiches Programm für Schulklassen an.

Für die 20. Ausgabe präsentieren die Bieler Fototage unter dem Titel « Permis de construire », wie das zeitgenössische Bild die Wirklichkeit (re)konstruiert. Im Zentrum stehen aktuelle kreative Prozesse in der Fotografie von der direkten Aufzeichnung der Realität über Formen der fotografischen Montage bis hin zu 3D. Die ausgestellten Arbeiten thematisieren die Re-Konstruktion von Identität, das Spiel mit der Raumwahrnehmung und den künstlichen Charakter unserer Umgebung.

Die Kunstvermittlung der Bieler Fototage organisiert Führungen, Fotografieworkshops und Schreibwerkstätten, welche Schulklassen einen altersgerechten und kreativen Zugang zur zeitgenössischen Fotografie vermitteln. Künstlerbegegnungen ermöglichen zudem die Person hinter der Kamera kennenzulernen.

Les Journées photographiques de Bienne fêtent leurs 20 ans du 29 avril au 22 mai 2016 et proposent un programme varié pour classes scolaires.

Sous le titre « Permis de construire » la 20<sup>ème</sup> édition des Journées photographiques de Bienne dévoile comment l'image (re)construit la réalité. Une attention particulière est portée aux processus créatifs actuels, de l'enregistrement direct de la réalité à la 3D en passant par différents types de montage photographique. Les œuvres exposées parlent de la (re)construction identitaire, du jeu avec la perception de l'espace et du caractère artificiel de notre environnement.

La médiation culturelle des Journées photographiques de Bienne organise des visites guidées, des ateliers de création photographique et d'écriture adaptés aux besoins des jeunes. Elle offre aux groupes scolaires l'occasion de rencontrer des photographes professionnels et de découvrir les personnes derrière les œuvres.

Weitere Informationen zum Schulprogramm «Fotografie im Fokus» der Bieler Fototage erhalten Sie unter [www.bielerfototage.ch](http://www.bielerfototage.ch) und [kunstvermittlung@jough.ch](mailto:kunstvermittlung@jough.ch).

Pour réserver une visite ou avoir de plus amples informations sur le programme scolaire « Focus sur la photographie » contactez-nous sous [mediationculturelle@jough.ch](mailto:mediationculturelle@jough.ch) ou consultez notre site [www.jough.ch](http://www.jough.ch).